

A1.8 Adres i dane kontaktowe

- Pedir y facilitar datos de contacto.
- Dar direcciones y preguntar por direcciones.



Adres	<i>(Dirección)</i>	Numer telefonu	<i>(Número de teléfono)</i>
Adres e-mail	<i>(Correo electrónico)</i>	Rok urodzenia	<i>(Año de nacimiento)</i>
Kod pocztowy	<i>(Código postal)</i>	Ulica	<i>(Calle)</i>
Miejsce urodzenia	<i>(Lugar de nacimiento)</i>	Kontakt	<i>(Contacto)</i>
Numer domu	<i>(Número de casa)</i>	Dać	<i>(Dar)</i>
Numer kierunkowy	<i>(Prefijo telefónico)</i>	Dostać	<i>(Recibir)</i>

1. Diálogo: Arek przygotowuje CV, żeby zaaplikować na stanowisko menedżera w Allegro (QR: Audio)



- Arek:** Marlena, możesz spojrzeć na moje CV? *(Marlena, ¿puedes revisar mi CV?)*
- Marlena:** Tak. Gdzie aplikujesz? *(Sí. ¿A dónde vas a postular?)*
- Arek:** Do Allegro. *(A Allegro.)*
- Marlena:** Imię, nazwisko, adres... wszystko jest. *(Nombre, apellidos, dirección... todo está.)*
- Arek:** Super! *(¡Genial!)*
- Marlena:** Czekaj! Nie ma numeru telefonu. *(¡Espera! No tiene número de teléfono.)*
- Arek:** O, racja! Zaraz dodam i wyślę. *(¡Ah, cierto! Lo añadiré y lo enviaré ahora.)*
- Marlena:** Pamiętaj, termin jest o północy! *(Recuerda, ¡la fecha límite es a medianoche!)*
- Arek:** Wiem. Dzięki! *(Lo sé. ¡Gracias!)*
- Marlena:** Powodzenia! *(¡Buena suerte!)*

1. Czego brakuje w CV Arka? *(¿Qué falta en el CV de Arek?)*
 - a. Imienia i nazwiska
 - b. Numeru telefonu
 - c. Adresu
 - d. Adresu e-mail
2. Na jakie stanowisko Arek aplikuje? *(¿Para qué puesto está postulando Arek?)*
 - a. Na stanowisko menedżera w Allegro
 - b. Do poczty
 - c. Do szkoły językowej
 - d. Do pracy w urzędzie miasta

1-b 2-a

2. Gramática: Conjugación de los verbos en presente: trabajo, hablas, pregunta



La conjugación polaca se caracteriza por que los verbos se dividen en cuatro grupos principales.

	Grupa I (-ę / -esz)	Grupa IIa (-ę / -isz)	Grupa IIb (-ę / -ysz)	Grupa III (-am / -asz)	Grupa IV (-em / -esz)
	pracować (<i>trabajar</i>)	mówić (<i>hablar</i>)	uczyć się (<i>aprender</i>)	pytać (<i>preguntar</i>)	jeść (<i>comer</i>)
ja	pracuję	mówię	uczę się	pytam	jem
ty	pracujesz	mówisz	uczysz się	pytasz	jesz
on/ona/ono	pracuje	mówi	uczy się	pyta	je
my	pracujemy	mówimy	uczymy się	pytamy	jemy
wy	pracujecie	mówicie	uczycie się	pytacie	jecie
oni/one	pracują	mówią	uczą się	pytają	jedzą

- Dzień dobry, jaki jest pani adres e-mail? _____ (*Buenos días, ¿cuál es su dirección de correo electrónico?*)
 - Pytam.
 - Pytają.
 - Pytasz.
 - Pyta.
- Proszę powoli, bo nie rozumiem: czy pan _____ po polsku? (*Por favor, despacio, porque no entiendo: ¿usted habla polaco?*)
 - mówimy
 - mówię
 - mówi
 - mówisz
- Gdzie pani _____: w Warszawie czy w Krakowie? (*¿Dónde trabaja usted: en Varsovia o en Cracovia?*)
 - pracują
 - pracuje
 - pracuję
 - pracujesz
- Dzień dobry, czy państwo _____ polskiego w domu czy na kursie? (*Buenos días, ¿ustedes estudian polaco en casa o en el curso?*)
 - uczą się
 - uczą
 - uczymy się
 - uczy się

1. Pytam. 2. mówię 3. pracuje 4. uczą się

3. Gramática: Sustantivos en el locativo: komu? czemu?

El locativo es un caso usado principalmente después de preposiciones para expresar una ubicación fija, el tema del enunciado y relaciones temporales.



1. El locativo sirve para indicar lugar, tiempo o el tema de una conversación/enunciado, p. ej. Rozmawiamy o pracy.

Rodzaj (Género)	Zasada (Regla)	Rzeczownik w mianowniku (Sustantivo en nominativo)	Końcówka (Terminación)	Rzeczownik w miejscowniku (Sustantivo en locativo)
Męski / Nijaki (Masculino / Neutro)	Po tematach kończących się na (Después de raíces que terminan en) p, b, f, w, t, d, s, z, m, n, r, ł	bar	-e	barze
	Po wszystkich innych tematach (Después de todas las demás raíces)	miejsce	-u	miejscu
Żeński (Femenino)	Po tematach kończących się na (Después de raíces que terminan en) p, b, f, w, t, d, s, z, m, n, r, ł, k, g, h, ch	apteka	-e	aptece
	Po tematach kończących się na (Después de raíces que terminan en) ci, dzi, l, ni, si, wi, zi	sala	-i	sali
	Po wszystkich innych tematach (Después de todas las demás raíces)	praca	-y	pracy

- Proszę wpisać w formularzu: adres e-mail jest w _____. (Por favor, rellene el formulario: la dirección de correo electrónico figura en los contactos.)
 a. kontaktem b. kontaktu c. kontakcie d. kontakt
- Czy pana numer telefonu jest w _____? (¿Está su número de teléfono en el sistema?)
 a. systemu b. systemie c. systemem d. system
- Spotkajmy się na ulicy _____, przy numerze domu 10. (Encontrémonos en la calle Długa, en el número 10.)
 a. Długa b. Długiego c. Długą d. Długiej
- Proszę powiedzieć: w jakim mieście jest pana miejsce _____? (Por favor diga: ¿en qué ciudad está su lugar de nacimiento?)
 a. urodzeń b. urodzeniu c. urodzenia d. urodzenie

1. kontakcie 2. systemie 3. Długiej 4. urodzenia

4. Ejercicios

1. Haz frases correctas.

1. e-mail i | Jaki jest | numer telefonu? | twój adres
(¿Cuál es tu dirección de correo electrónico y tu número de teléfono?)

2. to +48. | numer kierunkowy | 600 123 | telefonu to | 456, a | Mój numer
(Mi número de teléfono es 600 123 456 y el prefijo es +48.)

3. kod pocztowy. | Proszę podać | ulica, numer | swój adres: | domu i
(Por favor, indica tu dirección: calle, número de casa y código postal.)

4. 10, kod | pocztowy 00-001. | ulicy Długiej | Mieszkam na
(Vivo en la calle Długa 10, código postal 00-001.)

5. pracujesz? | Gdzie | Warszawie. | w | Pracuję
(Trabajo en Varsovia. ¿Dónde trabajas?)

2. Relaciona cada comienzo con su final correcto.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Jaki jest pani adres e-mail? | a. numer domu 12. |
| 2. Podaję numer telefonu, | b. Proszę mówić powoli. |
| 3. Mój adres to ulica Krótka, | c. ale bez numeru kierunkowego. |
| 4. Czy mogę dostać kod pocztowy | d. jeszcze raz, proszę? |

1-b: ¿Cuál es su dirección de correo electrónico? Por favor, hable despacio. **2-c:** Le doy el número de teléfono, pero sin el prefijo de país. **3-a:** Mi dirección es la calle Krótka, número de casa 12. **4-d:** ¿Me puede dar el código postal otra vez, por favor?

3. Escucha los fragmentos de audio y elige la solución correcta. (QR: Audio)

1. Jaki jest numer domu w podanym adresie? (¿Cuál es el número de la casa en la dirección indicada?)
- | | |
|-------------------------|----------|
| a. sto dwadzieścia pięć | b. osiem |
| c. trzy | |
2. Jak można się z nim skontaktować? (¿Cómo se puede poner en contacto con él?)
- | | |
|-----------------|------------------------------|
| a. Tylko listem | b. Przez e-mail albo telefon |
| c. Tylko SMS-em | |

1-b 2-b



4. Elige la solución correcta

1. Dzień dobry, _____ numer telefonu do kontaktu. *(Buenos días, le doy el número de teléfono de contacto.)*
a. podają b. podaje c. podaję d. podajesz
2. Czy _____ potwierdzenie na adres e-mail? *(¿Recibe usted la confirmación en la dirección de correo electrónico?)*
a. dostaje b. dostaję c. dostajemy d. dostajesz
3. Proszę, niech pan _____ adres: ulicę i numer domu. *(Por favor, indiquenos la dirección: la calle y el número de la casa.)*
a. podasz b. poda c. podają d. podam

1. podają 2. dostajesz 3. poda

5. Juego de rol - diálogos (QR: Audio)



Rejestracja w przychodni

Rejestratorka: *Dzień dobry, poproszę dane: adres, kod pocztowy i numer telefonu wraz z numerem kierunkowym.*
(Buenos días. Por favor, facilíteme los datos: dirección, código postal y número de teléfono con el prefijo.)

Pacjent: *Adres: ulica Długa 15, numer domu 8, kod pocztowy 00-001 Warszawa.*
(Dirección: calle Długa 15, número 8, código postal 00-001 Varsovia.)

Rejestratorka: *Dziękuję. A jaki jest numer telefonu i adres e-mail do kontaktu?*
(Gracias. ¿Cuál es el número de teléfono y la dirección de correo electrónico de contacto?)

Pacjent: *Telefon: +48 600 123 456, e-mail: jan.kowalski@firma.pl.*
(Teléfono: +48 600 123 456; correo electrónico: jan.kowalski@firma.pl.)

1. Jaki numer telefonu podaje pacjent?
-

6. Practica en parejas o con tu profesor. (QR: IA+)



1. Estás en la recepción de un centro de salud. La recepcionista pide tu dirección para la ficha del paciente. Responde y proporciona la calle, número de casa y código postal. (Usa: ulica, numer domu, kod pocztowy)

2. Llamas al servicio técnico. El empleado pregunta por tu número de teléfono para devolverte la llamada. Responde brevemente. (Usa: numer telefonu, proszę, to jest)

Verbos importantes

	Dać (<i>dar</i>)
	Czas terażniejszy
ja	daję
ty	dajesz
on/ona/ono	daje
my	dajemy
wy	dajecie
oni/one	dają

Dostać (*recibir*)

	Czas terażniejszy
	dostaję
	dostajesz
	dostaje
	dostajemy
	dostajecie
	dostają